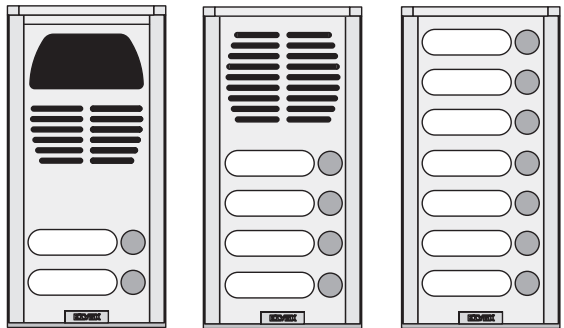


Manuale installatore - Installer guide
Manuel installateur - Technisches Handbuch
Instrucciones instalador - Manual do instalador



8100

Targhe citofoniche/videocitofoniche Serie 8100
8100 Series interphone/video door entry system entrance panels
Platines parlophoniques/visiophoniques Série 8100
Haustelefon-/Videohaustelefon-Klingeltableaus Serie 8100
Placas para portero automático/videoportero serie 8100
Botoneiras para porteiro automático/videoporteiro série 8100

8100

IT

Il manuale istruzioni è scaricabile dal sito www.vimar.com

DESCRIZIONE

Targhe citofoniche, videocitofoniche e solo pulsanti serie 8100 a basso profilo.

In linea con il design 8000 sono costituite da un telaio con protezione anti-pioggia da esterno in policarbonato e da una placca protettiva in alluminio verniciato. I tasti di chiamata sono provvisti di calotta protettiva in acciaio INOX e sono contornati da un profilo di materiale plastico trasparente che, per effetto della rifrazione della luce emessa dal LED che illumina il cartellino portanome ne permette l'illuminazione facilitandone l'individuazione anche al buio. L'alimentazione dei LED può avvenire tra 12Vca e 15Vca o 15V rettificati (vedi alimentatori tipo 0931, 6680), con 40mW massimi per LED. L'apertura del cartellino portanomi avviene dal lato posteriore della placca.

Tutti i modelli hanno le stesse dimensioni (101 x 200 x 38 mm, larghezza x altezza x profondità).

EN

The instruction manual is downloadable from the site www.vimar.com

DESCRIPTION

Series 8100 low-profile audio, video and pushbutton only entrance panels. In line with the 8000 design, they consist of a surface-mounted frame with rainproof cover in polycarbonate, and a protective plate in painted aluminium. The call keys are equipped with a protective key cover in stainless steel and are bordered with a transparent plastic profile which, by refracting the light emitted by the LEDs that light the name-tag holder, also illuminates the keys so that they can be seen easily even in the dark. The LEDs can be supplied at 12 to 15 V A.C. (11mA per LED) or 15V rectified (see power supplies type 0931 and 6680). The name-tag holder is opened from the back of the plate. All models have the same dimensions (101 x 200 x 38 mm, width x height x depth).

FR

Télécharger le manuel d'instructions sur le site www.vimar.com

DESCRIPTION

Plaques pour interphones, interphones/visiophones et seulement boutons de la série 8100 à bas profil. En harmonie avec le design 8000, elles se composent d'un cadre avec protection contre la pluie pour extérieur en polycarbonate et d'une plaque de protection en aluminium peint. Les touches d'appel ont une calotte de protection en acier INOX et sont entourées par une bordure en matière plastique transparente qui, sous l'effet de la réflexion de la lumière émise par la diode électroluminescente qui éclaire le porte-nom permet de l'éclairer et de la trouver facilement même dans l'obscurité. L'alimentation des diodes électroluminescentes peut avoir lieu entre 12 Vca et 15Vca (11 mA par diode électroluminescente) ou 15 V rectifiés (voir alimentateurs de type 0931, 6680). L'ouverture du porte-nom s'effectue par le dos de la plaque.

Tous les modèles ont les mêmes dimensions (101 x 200 x 38 mm, largeur x hauteur x profondeur).

8100**DE**

Die Bedienungsanleitung ist auf der Website www.vimar.com zum Download verfügbar

BESCHREIBUNG

Türsprechlingeltableau, Videotürsprechlingeltableau und nur Tasten Serie 8100 mit Niederprofil.

Im Einklang mit dem Design 8000 bestehen sie aus einem Rahmen mit Regenschutzabdeckung aus Polycarbonat für die Außeninstallation und aus einer Schutzblende aus lackiertem Aluminium. Die Ruftasten sind mit einer Schutzkappe aus rostfreiem Edelstahl versehen und von einem durchsichtigen Kunststoffprofil umgeben, an dem sich das von der Led der Namensschildbeleuchtung abgegebene Licht bricht: durch diesen Effekt werden die Tasten beleuchtet, damit sie auch im Dunkeln einfach zu erkennen sind. Die Stromversorgung der Leds erfolgt zwischen 12V AC und 15 V AC (11 mA pro Led) oder mit verstärkten 15V (siehe Netzgeräte Typ 0931, 6680). Die Namensschilder lassen sich von der Rückseite der Blende öffnen.

Alle Modelle haben dieselben Abmessungen (101 x 200 x 38 mm, Breite x Höhe x Tiefe).

ES

El manual de instrucciones se puede descargar en la página web www.vimar.com

DESCRIPCIÓN

Placas de porteros eléctricos, vídeo-porteros y solamente pulsadores de la serie 8100 de bajo perfil. Siguiendo la línea 8000, se han fabricado para la instalación de superficie, son de policarbonato y poseen un marco con protección antilluvia y una placa de protección de aluminio pintado. Los botones de llamada poseen una tapa de protección de acero inoxidable y un perfil de plástico transparente que, debido al efecto de la refracción de la luz emitida por el LED que ilumina la tarjeta portanombre, ilumina los botones y facilita su localización, incluso en la oscuridad. Los LED se pueden alimentar con una tensión comprendida entre 12 Vca y 15 Vca (11 mA por LED) o 15 V rectificadas (véanse alimentadores de tipo 0931 y 6680). La tarjeta portanombre se abre por la parte trasera de la placa.

Todos los modelos poseen las mismas dimensiones (101 x 200 x 38 mm, anchura x altura x profundidad).

PT

É possível descarregar o manual de instruções no site www.vimar.com

DESCRIÇÃO

Botoneiras para audio e vídeo só com botões série 8100 de baixo perfil.

Em linha com o design 8000 são constituídas por um caixilho com protecção anti-chuva para exterior em policarbonato e por uma placa protectora em alumínio pintado. Os botões de chamada são dotados de capa protectora em aço INOX e são guarnecidos com uma camada de material plástico transparente que, por efeito da refração da luz emitida pelo LED, que ilumina o cartão portanomes, permite a iluminação facilitando a sua identificação mesmo no escuro. A alimentação dos LEDs pode dar-se entre 12Vca e 15Vca (11mA por LED) ou 15V rectificadas (ver alimentadores tipo 0931, 6680). A abertura do cartão portanomes efectua-se do lado posterior da placa.

Todos os modelos têm as mesmas dimensões (101 x 200 x 38 mm, largura x altura x profundidade).

8100

Targhe per telecamera in b/n - Entrance panels for B/W camera
Plaque de rue pour caméra en b/n - Klingeltableaus für S/W Kameras
Placas para câmaras em b/n - Botoneiras para telecâmaras em b/p

8190**8191****8192****819D****8194**

Da utilizzare con telecamere in bianco/nero con posto esterno art. 559A o 561A.

To be used with B/W cameras with speech unit type 559A or 561A.

À utiliser avec des caméras noir/blanc avec poste extérieur réf. 559A ou 561A.

Zur Verwendung mit Schwarz-/Weiß-Kameras mit Sprechstelle Art. 559A oder 561A.

Se debe utilizar con cámaras en blanco y negro con aparato externo art. 559A o 561A.

Para utilizar com telecâmaras a preto/branco com posto externo art. 559A ou 561A.

Targhe per telecamera a colori - Entrance panels for colour camera
Plaques de rue pour caméra en couleurs - Klingeltableaus für Farbkamera
Placas para câmara em color - Botoneiras para telecâmara em côres

8T90**8T91****8T92****8T9D****8T94**

Da utilizzare con telecamere a colori con posto esterno art. 559B.

To be used with colour cameras with speech unit type 559B.

À utiliser avec des caméras en couleur avec poste extérieur réf. 559B.

Zur Verwendung mit Farbkameras mit Sprechstelle Art. 559B.

Se debe utilizar con cámaras a colores con aparato externo Art. 559B.

Para utilizar com telecâmaras a cores com posto externo Art. 559B.

8100

**Targhe per posto esterno audio - Entrance panels for audio speech unit
 Plaque de rue pour poste externe audio - Klingeltableaus für Audio-Außenstelle
 Placas para aparato externo audio - Botoneiras para posto externo audio**

8100



8101



8102



8103



8104



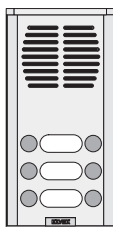
8112



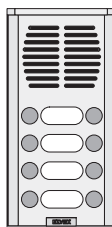
8114



8116



8118



Da utilizzare con posti esterni Art. 930A, 930C, 930D e 930F.

To be used with speech unit type Art. 930A, 930C, 930D and 930F.

À utiliser avec poste extérieur Art. 930A, 930C, 930D et 930F.

Zur Verwendung mit Sprechstelle Art. 930A, 930C, 930D und 930F.

Se debe utilizar con aparato externo Art. 930A, 930C, 930D y 930F.

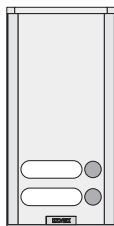
Para utilizar com posto externo Art. 930A, 930C, 930D e 930F.

**Targhe a pulsanti - Pushbutton entrance panels - Plaque à boutons
Klingeltableaus mit Tasten - Placas con pulsadores - Botoneiras com botões**

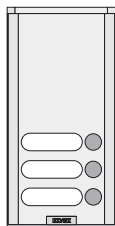
8151



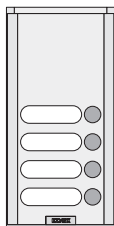
8152



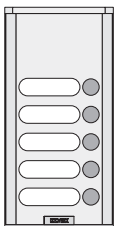
8153



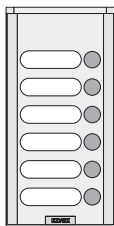
8154



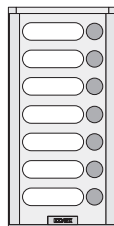
8155



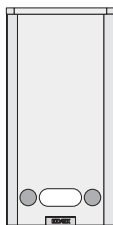
8156



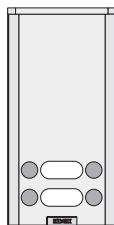
8157



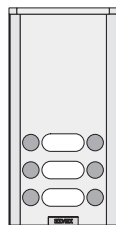
8162



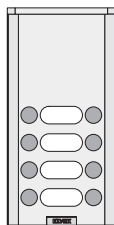
8164



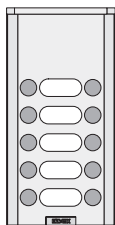
8166



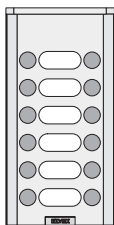
8168



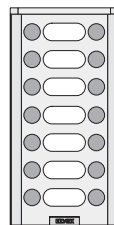
8170



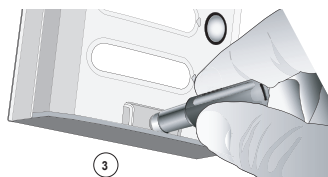
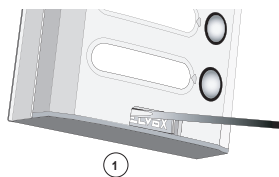
8172



8174



Apertura targa - Opening the entrance panel - Ouverture de la plaque Öffnung des Klingeltableaus - Apertura de la placa - Abertura da botoneira



1) Premere con un cacciavite sul lato sinistro dello sportello a scorrimento distinto dal logo ELVOX.

2) Far scorrere lo sportello a sinistra.

3) Svitare le vite di fissaggio della targa, con la chiavetta speciale ELVOX in dotazione.

1) With a screwdriver, press the left-hand side of the sliding door marked with the ELVOX logo.

2) Slide the door to the left.

3) Unscrew the entrance panel fixing screw, with the special ELVOX key provided.

1) Appuyer avec un tournevis sur le côté gauche du volet coulissant portant le logo ELVOX.

2) Faire glisser le volet à gauche.

3) Dévisser les vis de fixation de la plaque, avec la clé spéciale ELVOX fournie avec l'emballage.

1) Mit einem Schraubenzieher auf die linke Seite der Klappe mit dem Logo ELVOX drücken.

2) Die Klappe nach links schieben.

3) Die Befestigungsschraube des Klingeltableaus, mit dem besonderen mitgelieferten ELVOX Schlüssel, lösen.

1) Con un destornillador, presionar el lado izquierdo de la tapa corredera con el logotipo ELVOX.

2) Desplazar la tapa hacia la izquierda.

3) Desenroscar los tornillos de fijación de la placa, con la llave especial ELVOX suministrada con el embalaje.

1) Premir com uma chave de parafusos no lado esquerdo da portinhola deslizante do lado oposto do logo ELVOX.

2) Deslizar a portinhola para a esquerda.

3) Desapertar o parafuso de fixação da botoneira, com a chave especial ELVOX fornecida.

Per accedere al cartellino portanomi togliere il fermacartellino dal retro come mostra la figura.

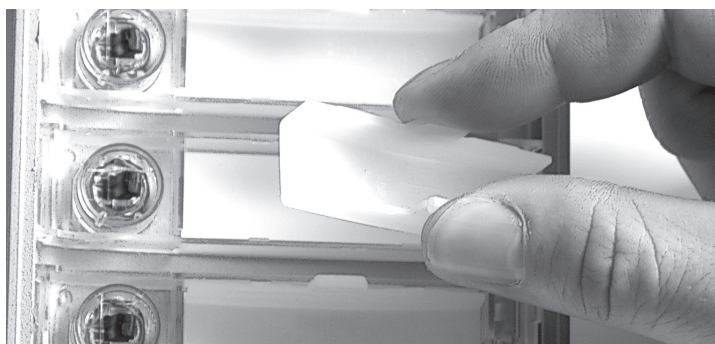
To reach name-tag, remove name-tag holder from the back, as shown.

Pour accéder à l'étiquette porte-noms enlever le porte-étiquette de la partie postérieure comme le montre la figure.

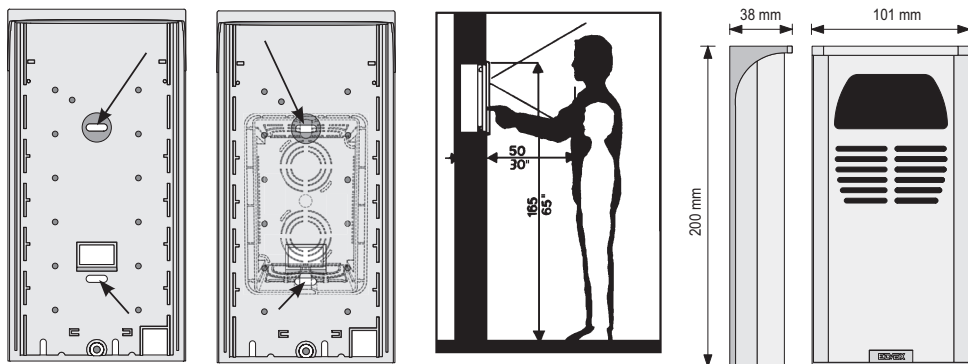
Um das Namensschild zu erhalten, entfernen Sie die Namensschildhalterung von der Rückseite, wie gezeigt.

Para acceder a la tarjetita portanombres mover el sujetatarjetita desde atrás como muestra la figura.

Para ter acesso ao cartão porta-nomes extrair a tampa de plástico que o prende como mostra a figura.



Installazione - Installation - Instalación - Instalação



Fissare le targhe con viti e tasselli forniti in dotazione o su scatola verticale a 3 moduli. L'installazione delle targhe con telecamera è consigliata a 1,65 m dal bordo superiore della targa al pavimento. All'atto dell'installazione è opportuno scegliere la posizione della telecamera in modo che non sia investito direttamente da fonti luminose (sole, lampioni, fari di macchine, ecc.). Il soggetto da riprendere deve essere illuminato frontalmente in modo da evitare la ripresa in controluce.

Mount the entrance panels with the screws and expansion plugs supplied, or on a 3-module vertical box. Entrance panels with cameras should be installed at a height of 1.65 m, measured from the top edge of the entrance panel to the ground. Before installing equipment, choose location for camera entrance panel: the camera should be protected from direct light (sun, car headlights, etc.) as this may affect the quality of the picture, and may damage the camera.

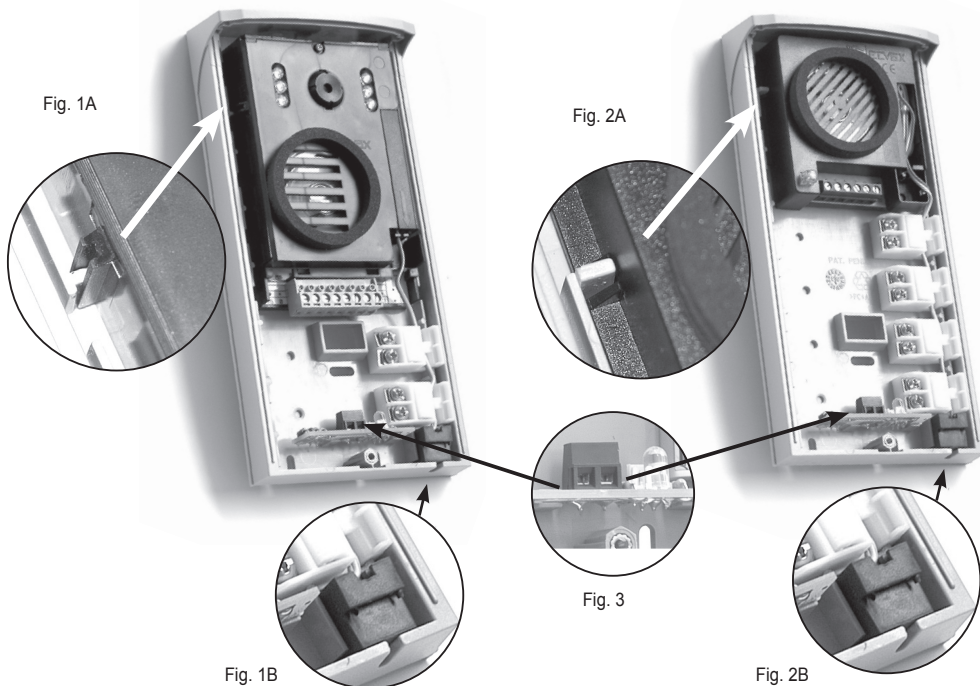
Fixer les plaques avec les vis et les chevilles fournies ou sur boîtier vertical à 3 modules. Il est conseillé d'installer les plaques avec caméra à 1,65 m du bord supérieur de la plaque par rapport au sol. Lors de l'installation il faut choisir la position de la plaque de rue de façon que la caméra ne soit pas exposée à des faisceaux lumineux (soleil, phares de voitures etc.). Le sujet à capter doit être illuminé de face pour éviter la prise de vue en contre-jour.

Die Klingeltableaus mit den mitgelieferten Schrauben und Dübeln oder an einem senkrechten 3-Modul-Gehäuse befestigen. Die empfohlene Installationshöhe der Klingeltableaus mit Kamera ist 1,65 m von der oberen Kante des Tableaus zum Boden.

Bei der Montage achten Sie darauf, daß die Video-Türsprechstelle von direktem Licht (Sonne, Scheinwerfer, etc.) geschützt ist. Dies könnte die Bildqualität beeinträchtigen oder den CCD-Sensor zerstören.

Fijar las placas con los tornillos y los tacos suministrados en dotación o en la caja vertical de 3 módulos. Se aconseja instalar las placas con cámara de manera que su borde superior quede a 1,65 m del suelo. Cuando se instala la placa externa con cámara se aconseja colocarla en un lugar de manera que se evite fuentes luminosas directas (sol, focos, lámparas etc.). La persona debe ser iluminada frontalmente para evitar la imagen en contraluz.

Fijar as botoneiras com os parafusos e buchas fornecidos ou em caixa vertical de 3 módulos. Aconselha-se a instalar as telecâmaras-botoneiras com o bordo superior da botoneira a 1,65 m do pavimento. No acto de instalação é importante escolher a posição da câmara botoneira de modo a que não seja sujeita à incidência directa de fontes luminosas (sol, lâmpião, faróis de carros, etc.). O sujeito a ser focado pela telecâmara deve ser iluminado frontalmente de modo a evitar a focagem em contraluz.



Inserire il posto esterno o la telecamera nella sede della targa (come indicato fig. 1A e 2A), estrarre il microfono dalla telecamera o dal posto esterno e inserirlo nella sede della targa come indicato in fig. 1B e 2B. Collegare le linee di chiamata ai pulsanti, il posto esterno o la telecamera all'impianto, l'alimentazione dei LED viene collegata ai morsetti di fig. 3.

Introduire le poste extérieur ou la caméra dans le logement de la plaque (comme indiqué sur les fig. 1A et 2A), sortir le microphone de la caméra ou du poste extérieur et l'introduire dans le logement de la plaque comme indiqué sur les fig. 1B et 2B. Relier les lignes d'appel aux boutons, le poste extérieur ou la caméra à l'installation ; l'alimentation des diodes électroluminescentes est reliée aux bornes de la fig. 3.

Instalar el aparato externo o la cámara en la sede de la placa (de la manera ilustrada en las figs. 1A y 2A), extraer el micrófono de la cámara o del aparato externo e introducirlo en la sede de la placa como se ilustra en las figs. 1B y 2B. Conectar las líneas de llamada a los pulsadores, el aparato externo o la cámara a la instalación y la alimentación de los LED a los bornes indicados en la fig. 3.

Fit the speech unit or camera in its seat in the entrance panel (as shown in fig. 1A and 2A), remove the microphone from the camera or from the speech unit and fit it in its seat in the entrance panel as shown in fig. 1B and 2B. Connect the call lines to the pushbuttons, and the speech unit or camera to the system; the power supply for the LEDs is connected to the terminals shown in fig. 3.

Die Außensprechstelle bzw. die Kamera am Klingeltableau einsetzen (wie auf Abb. 1A und 2A dargestellt), das Mikrofon aus der Kamera, bzw. aus der Außensprechstelle nehmen und wie auf Abb. 1B und 2B dargestellt am Klingeltableau einsetzen. Die Rufleitungen an den Tasten, die Außensprechstelle bzw. die Kamera an der Anlage anschließen. Die Versorgung der Leds wird an den auf Abb. 3 dargestellten Klemmen angeschlossen.

Inserir o posto externo ou a telecâmara na sede da botoneira (conforme o indicado nas figs. 1A e 2A), extrair o microfone da telecâmara ou do posto externo e inseri-lo na sede da botoneira conforme o indicado nas figs. 2A e 2B. Ligar as linhas de chamada aos botões, o posto externo ou a telecâmara à instalação, a alimentação dos LEDs é ligada aos bornes da fig. 3.

8100

Il manuale istruzioni è scaricabile dal sito www.vimar.com

The instruction manual is downloadable from the site www.vimar.com

Télécharger le manuel d'instructions sur le site www.vimar.com

Regole di installazione

L'installazione deve essere effettuata da personale qualificato con l'osservanza delle disposizioni regolanti l'installazione del materiale elettrico in vigore nel paese dove i prodotti sono installati.

Installation rules

Installation should be carried out by qualified personnel in compliance with the current regulations regarding the installation of electrical equipment in the country where the products are installed.

Règles d'installation

L'installation doit être confiée à des personnel qualifiés et exécutée conformément aux dispositions qui régissent l'installation du matériel électrique en vigueur dans le pays concerné.

Conformità normativa

Direttiva EMC

Norme EN 61000-6-1 e EN 61000-6-3.

Regolamento REACH (UE) n. 1907/2006 – art.33. Il prodotto potrebbe contenere tracce di piombo.

Conformity

EMC directive

Standards EN 61000-6-1 and EN 61000-6-3.

REACH (EU) Regulation no. 1907/2006 – Art.33. The product may contain traces of lead.

Conformité aux normes

Directive EMC

Normes EN 61000-6-1 et EN 61000-6-3.

Règlement REACH (EU) n° 1907/2006 – art.33. Le produit pourrait contenir des traces de plomb.



RAEE - Informazione agli utilizzatori

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri comunali di raccolta differenziata dei rifiuti elettrotecnici ed elettronici. In alternativa alla gestione autonoma, è possibile consegnare gratuitamente l'apparecchiatura che si desidera smaltire al distributore, al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente. Presso i distributori di prodotti elettronici con superficie di vendita di almeno 400 m² è inoltre possibile consegnare gratuitamente, senza obbligo di acquisto, i prodotti elettronici da smaltire con dimensioni inferiori a 25 cm. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riutilizzo e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.



WEEE - Information for users

If the crossed-out bin symbol appears on the equipment or packaging, this means the product must not be included with other general waste at the end of its working life. The user must take the worn product to a sorted waste center, or return it to the retailer when purchasing a new one. Products for disposal can be consigned free of charge (without any new purchase obligation) to retailers with a sales area of at least 400m², if they measure less than 25cm. An efficient sorted waste collection for the environmentally friendly disposal of the used device, or its subsequent recycling, helps avoid the potential negative effects on the environment and people's health, and encourages the re-use and/or recycling of the construction materials.



DEEE - Informations pour les utilisateurs

Le symbole du caisson barré, là où il est reporté sur l'appareil ou l'emballage, indique que le produit en fin de vie doit être collecté séparément des autres déchets. Au terme de la durée de vie du produit, l'utilisateur devra se charger de le remettre à un centre de collecte séparée ou bien au revendeur lors de l'achat d'un nouveau produit. Il est possible de remettre gratuitement, sans obligation d'achat, les produits à éliminer de dimensions inférieures à 25 cm aux revendeurs dont la surface de vente est d'au moins 400 m². La collecte séparée appropriée pour l'envoi successif de l'appareil en fin de vie au recyclage, au traitement et à l'élimination dans le respect de l'environnement contribue à éviter les effets négatifs sur l'environnement et sur la santé et favorise le réemploi et/ou le recyclage des matériaux dont l'appareil est composé.

8100

Die Bedienungsanleitung ist auf der Website www.vimar.com zum Download verfügbar

El manual de instrucciones se puede descargar en la página web www.vimar.com

É possível descarregar o manual de instruções no site www.vimar.com

Installationsvorschriften

Die Installation muss durch Fachpersonal gemäß den im Anwendungsland des Geräts geltenden Vorschriften zur Installation elektrischer Materialien erfolgen.

Normkonformität

EMC-Richtlinie

Normen DIN EN 61000-6-1 und EN 61000-6-3.

REACH-Verordnung (EG) Nr. 1907/2006 – Art.33. Das Erzeugnis kann Spuren von Blei enthalten.

Normas de instalación

La instalación debe ser realizada por personal cualificado cumpliendo con las disposiciones en vigor que regulan el montaje del material eléctrico en el país donde se instalen los productos.

Conformidad normativa

Directiva EMC

Normas EN 61000-6-1 y EN 61000-6-3.

Reglamento REACH (UE) n. 1907/2006 – art.33. El producto puede contener trazas de plomo.

Regras de instalação

A instalação deve ser efetuada por pessoal qualificado de acordo com as disposições que regulam a instalação de material elétrico, vigentes no País em que os produtos são instalados.

Cumprimento de regulamentação

Directiva EMC

Normas EN 61000-6-1 e EN 61000-6-3.

Regulamento REACH (UE) n.º 1907/2006 – art.33. O produto poderá conter vestígios de chumbo.



Elektro- und Elektronik-Altgeräte - Informationen für die Nutzer

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf dem Gerät oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Nutzungsdauer getrennt von den anderen Abfällen zu entsorgen ist. Nach Ende der Nutzungsdauer obliegt es dem Nutzer, das Produkt in einer geeigneten Sammelstelle für getrennte Müllentsorgung zu deponieren oder es dem Händler bei Ankauf eines neuen Produkts zu übergeben. Bei Händlern mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m² können zu entsorgende Produkte mit Abmessungen unter 25 cm kostenlos und ohne Kaufzwang abgegeben werden. Die angemessene Mülltrennung für das dem Recycling, der Behandlung und der umweltverträglichen Entsorgung zugeführten Gerätes trägt dazu bei, mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die Gesundheit zu vermeiden und begünstigt den Wiedereinsatz und/oder das Recyceln der Materialien, aus denen das Gerät besteht.



RAEE - Información para los usuarios

El símbolo del contenedor tachado, cuando se indica en el aparato o en el envase, indica que el producto, al final de su vida útil, se debe recoger separado de los demás residuos. Al final del uso, el usuario deberá encargarse de llevar el producto a un centro de recogida selectiva adecuado o devolvérselo al vendedor con ocasión de la compra de un nuevo producto. En las tiendas con una superficie de venta de al menos 400 m², es posible entregar gratuitamente, sin obligación de compra, los productos que se deben eliminar con unas dimensiones inferiores a 25 cm. La recogida selectiva adecuada para proceder posteriormente al reciclaje, al tratamiento y a la eliminación del aparato de manera compatible con el medio ambiente contribuye a evitar posibles efectos negativos en el medio ambiente y en la salud y favorece la reutilización y/o el reciclaje de los materiales de los que se compone el aparato.



REEE - Informação dos utilizadores

O símbolo do contedor de lixo barrado com uma cruz, afixado no equipamento ou na embalagem, indica que o produto, no fim da sua vida útil, deve ser recolhido separadamente dos outros resíduos. No final da utilização, o utilizador deverá encarregar-se de entregar o produto num centro de recolha seletiva adequado ou de devolvê-lo ao revendedor no ato da aquisição de um novo produto. Nas superfícies de venda com, pelo menos, 400 m², é possível entregar gratuitamente, sem obrigação de compra, os produtos a eliminar com dimensão inferior a 25 cm. A adequada recolha diferenciada para dar início à reciclagem, ao tratamento e à eliminação ambientalmente compatível, contribui para evitar possíveis efeitos negativos ao ambiente e à saúde e favorece a reutilização e/ou reciclagem dos materiais que constituem o aparelho.

CE

49401421A0 00 1905



VIMAR

Viale Vicenza, 14
36063 Marostica VI - Italy
www.vimar.com